Katia®

TRIANA

BUFANDA TRIANA

MEDIDAS: Aprox. 120 cm. de largo.
MATERIALES: TRIANA: 1 ovillo = 1 bufanda.
Agujas: Nº 8
Puntos empleados: P. bobo: todos los p. y todas las vtas. al der.
REALIZACIÓN: Montar 8 p. (1 p. en cada agujero de la parte más fina de la cinta) trab. a p. bobo. Al terminar el ovillo cerrar todos los p.
Nota: Ver instrucciones del paso a paso.

ECHARPE TRIANA

DIMENSIONS: Approximativement 120 cm. de longueur.
FOURNITURES: TRIANA: 1 pelote = 1 écharpe.
Aiguilles: Nº 8
Points employés: Pt mousse: toutes les m. et tous les rgs à l'end.
REALISATION: Monter 8 m. (1 m. dans chaque trou de la partie la plus fine du ruban) et tric. au pt mousse.
Sur le point de finir la pelote, rabattre toutes les m.
Note: voir instructions du pas à pas.

TRIANA SCARF

SIZE: Approx. 47" long.
MATERIALS: TRIANA: 1 ball = 1 scarf.
Knitting Needles: Size 11 (U.S.) / ½ 8 metric)
Stitches: Garter St: knit all sts and rows.
INSTRUCTIONS: Cast on 8 sts (1 st in each hole in the finest part of the tape). Work Garter St. When the ball is finished, bind off (cast off) all sts.
Note: see step-by-step instructions.

SCHAL TRIANA

MASSE: Ungefähre Länge: 120 cm.
MATERIAL: TRIANA: 1 Knäuel = 1 Schal.
Stricknd1n: Nr. 8
Muster: Kraus re.: alle M. und alle R. re. str.
ANLEITUNG: 8 M. anschlagen (1 M. in jedes Loch am dünneren Abschnitt des Bandes) und kraus re. str.
Wenn das Knäuel aufgebraucht ist, alle M. abketten.
Hinweis: Siehe die Schritt-für-Schritt-Anleitung.

DAS TRIANA

AFMETING: Ongeveer 120 cm. lengte.
BENODIGD MATERIAAL: TRIANA: 1 bol = 1 das.
Naalden: Nr. 8
Gebruikte steken: Ribbelsteek: brei alle steken in alle naalden r.
UITVOERING: 8 st. opz. (1 st. in elk gaatje van het dunne gedeelte van het lint). Brei ribbelsteek. Bij het beeïndigen van de bol garen, alle st. afk.
Let wel: zie beschrijving, stap voor stap.

1 ovillo = 1 bufanda
1 pelote = 1 écharpe
1 ball = 1 scarf

1 Knäuel = 1 Schal
1 bol = 1 das

www.katia.es

TRIANA

INSTRUCCIONES PARA TRICOTAR, PASO A PASO
INSTRUCTIONS POUR TRICOTER, PAS À PAS
STEP-BY-STEP KNITTING INSTRUCTIONS
STRICKANLEITUNG, SCHRITT FÜR SCHRITT
BESCHRIJVING VOOR HET BREIEN, STAP VOOR STAP

1. ABRIR LA CINTA.

OUVRIR LE RUBAN.

SPREAD OUT THE TAPE.

DAS BÄND ÖFFNEN.

OPEN HET LINT.

2. INTRODUCIR LA AGUJA EN UN AGUJERO (MALLA) DE LA CINTA. MONTAR LOS P. UN P. EN CADA AGUJERO (MALLA).

INTRODUIRE L'AIGUILLE DANS UN TROU (MAILLE) DU RUBAN. MONTER LES M. UNE M. DANS CHAQUE TROU (MAILLE).

INSERT THE NEEDLE IN A HOLE IN THE MESH OF THE TAPE. CAST ON THE STS WITH ONE ST IN EACH HOLE OF THE MESH.

DIE NDL. IN EIN LOCH (NETZMASCHE) DES BANDES EINSTECHEN. DIE M. ANSCHLAGEN; EINE M. IN JEDES LOCH (NETZMASCHE).

STEEK DE NAALD IN EEN GAATJE (MAAS) VAN HET LINT. ZET DE ST. OP. ÉÉN ST. IN ELK GAATJE (MAAS).

3 - 4. ABRIR LA CINTA PARA IR A BUSCAR EL SIGUIENTE AGUJERO (MALLA). CLAVAR LA AG. EN EL P. Y TRAB. SIEMPRE A P. BOBO.

OUVRIR LE RUBAN DE FAÇON À CHERCHER LE TROU SUIVANT (MAILLE). PIQUER L'AIGU. DANS LA M. ET TRIC. TOUJOURS AU PT MOUSSE.

CONTINUE TO SPREAD OUT THE TAPE AS YOU NEED FOR EACH HOLE. INSERT NEEDLE IN ST. ALWAYS WORK IN GARTER ST.

DAS BAND ÖFFNEN, UM ZUM NÄCHSTEN LOCH (NETZMASCHE) ZU GELANGEN. DIE NDL. IN DIE M. EINSTECHEN UND IMMER KRAUS RE. STR.

OPEN HET LINT OM HET VOLGENDE GAATJE (MAAS) TE ZOEKEN. DE NAALD INSTEKEN IN DE ST. EN BREI STEEDS IN RIBBELSTEEK.